

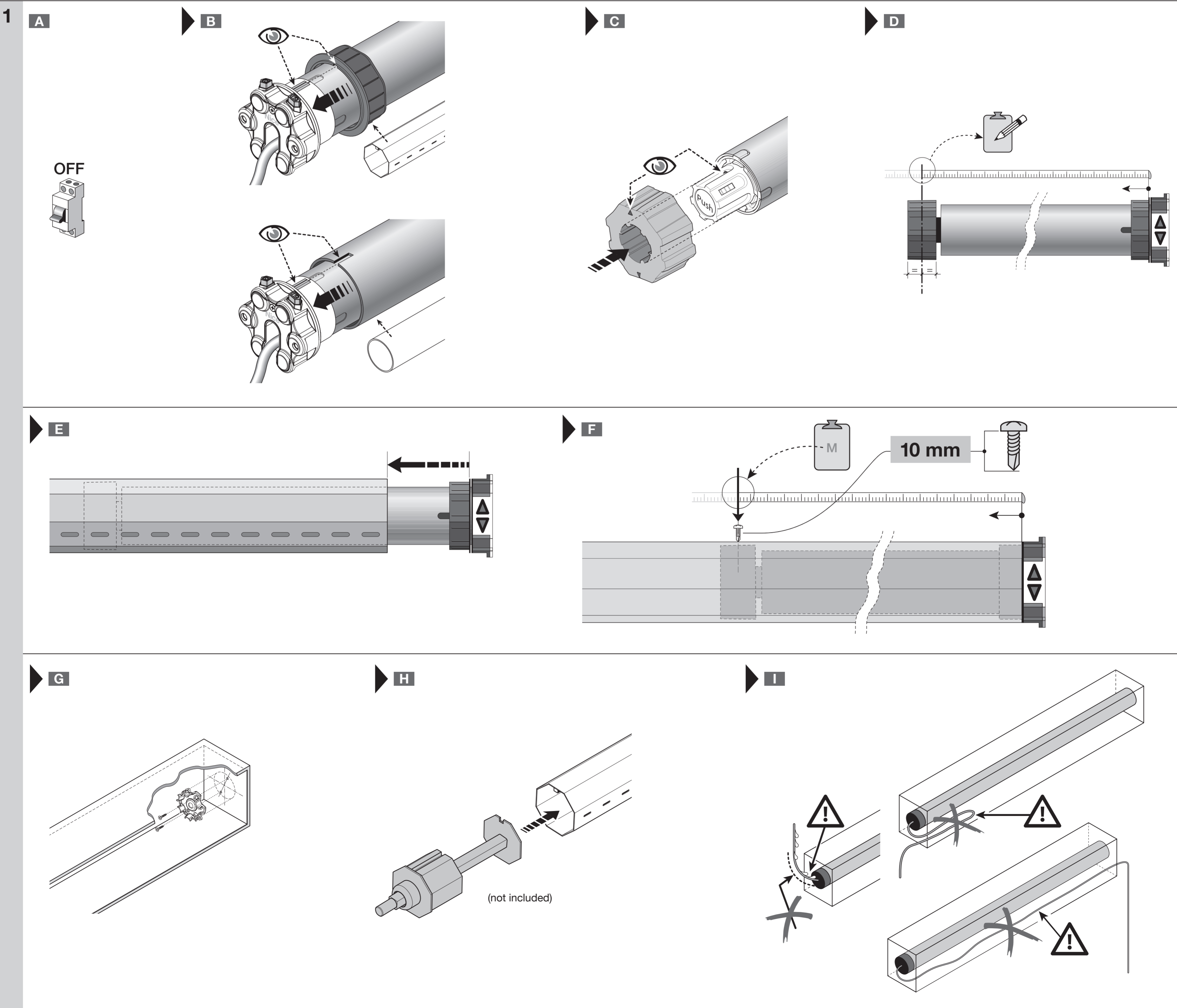
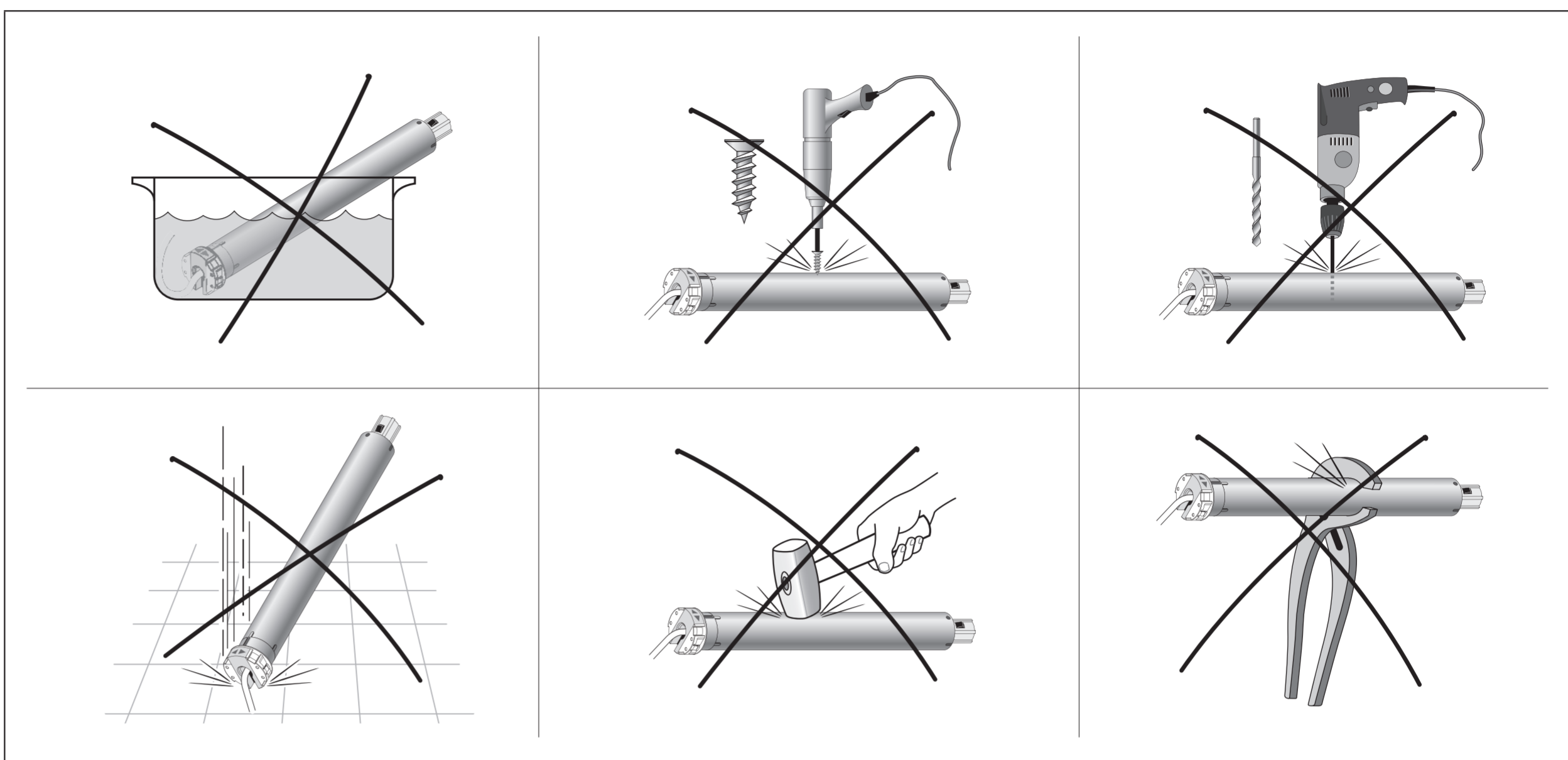
	IT	Questo manuale è una sintesi delle fasi d'installazione e della messa in funzione con i valori di default: il manuale istruzioni completo (installazione, collegamenti, programmazioni parametri, diagnostica, ecc.) è scaricabile dal sito www.niceforyou.com
	EN	This manual is a summary of the installation and commissioning instructions, using the default values: the complete user manual (installation, connections, programming, diagnostics, etc.) is available for download from www.niceforyou.com
	FR	Ce manuel est un résumé des phases d'installation et de mise en service avec les valeurs par défaut: le manuel d'instructions complet (installation, raccordements, programmation des paramètres, diagnostic, etc.) peut être téléchargé sur le site Internet www.niceforyou.com
	ES	Este manual es una síntesis de las fases de instalación y de la puesta en funcionamiento con los valores predeterminados: el manual de instrucciones completo (instalación, conexiones, programación de parámetros, diagnóstico, etc.) se puede descargar del sitio www.niceforyou.com
	DE	Diese Anleitung gibt einen Überblick über die Einrichtungs- und Inbetriebnahmephasen mit den Standardeinstellungen. Die vollständige Anleitung zu Einrichtung, Anschlüssen, Programmierung der Parameter, Diagnose, usw. kann auf der Webseite www.niceforyou.com heruntergeladen werden
	PL	Niniejsza instrukcja jest streszczeniem etapów instalacji i uruchomienia z zastosowaniem wartości domyślnych; pełną instrukcję obsługi instalacji, podłączenia, programowania parametrów, diagnostyki, itd. można pobrać ze strony internetowej www.niceforyou.com
	NL	Deze handleiding is een samenvatting van de stadia van installatie en inbedrijfstelling met de standaard waarden: de complete handleiding (installatie, bedrading, het programmeren van parameters, diagnostiek etc.) kan worden gedownload van de website www.niceforyou.com
	RU	Данное руководство является синтезом фаз монтажа и пуска в работу согласно стандартно заданным значениям: полное руководство с инструкциями (монтаж, подключение, программирование параметров, диагностика и пр.) может быть загружена с веб-сайта www.niceforyou.com Импортер и официальный представитель: ЗАО «Найс Автоматика для Дома» Российская Федерация, 143000, Московская Область, г. Одинцово, Улица Внуковская дом 9

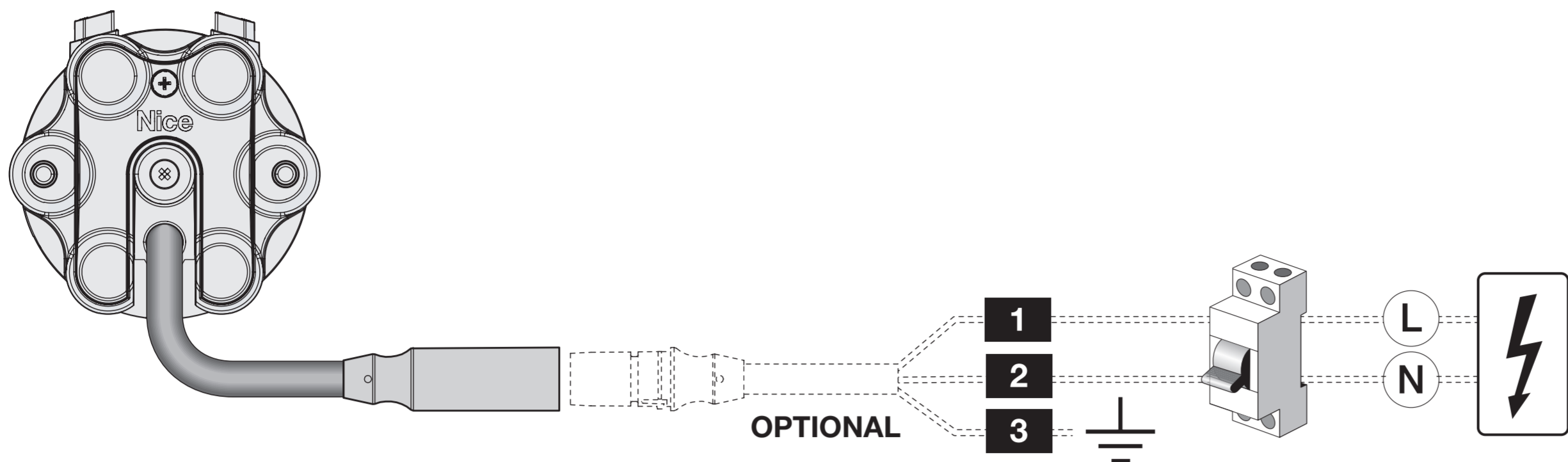


Tubular motor

- IT - GUIDA RAPIDA
- EN - QUICK GUIDE
- FR - GUIDE RAPIDE
- ES - GUÍA RÁPIDA
- DE - KURZANLEITUNG
- PL - INSTRUKCJA SKRÓCONA
- NL - SNELSTARTGIDS
- RU - краткое руководство по установке

ES05194020MM_25-06-2021





IT	EN	FR	ES
1 Marrone	1 Brown	1 Marron	1 Marrón
2 Blu	2 Blue	2 Bleu	2 Azul
3 Giallo-verde	3 Yellow-green	3 Jaune-vert	3 Amarillo-verde

DE	PL	NL	RU
1 Braun	1 Brązowy	1 Bruin	1 Коричневый
2 Blau	2 Niebieski	2 Blauw	2 Синий
3 Gelb-grün	3 Żółto-zielony	3 Geel-groen	3 Желто-зеленый

• IT - LEGENDA • EN - KEY • FR - LÉGENDE • ES - LEYENDA • DE - LEGENDE • PL - LEGENDA • NL - LEGENDA • RU - УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ			
	• IT - osservare / verificare • EN - observe / check • FR - observer / vérifier • ES - observar / verificar • DE - beobachten / überprüfen • PL - obserwuj / sprawdź • NL - observeren / controleren • RU - осмотреть / проверить		• IT - chiusura • EN - closing • FR - fermeture • ES - cierre • DE - Schließen • PL - zamykanie • NL - sluiting • RU - закрытие
	• IT - dare/togliere alimentazione elettrica di rete • EN - supply/shut off mains power • FR - activer/couper l'alimentation électrique du réseau • ES - conectar/ desconectar la alimentación eléctrica de red • DE - mit dem/ausschalten Stromnetz verbinden • PL - włączyć/odłączyć zasilanie elektryczne • NL - netvoeding inschakelen/uitschakelen • RU - включить/выключить питание		• IT - finecorsa (0) • EN - limit switch (0) • FR - fin de course (0) • ES - tope (0) • DE - Endschalter (0) • PL - ogranicznik krańcowy (0) • NL - eindaanslag (0) • RU - конечной датчик (0)
	• IT - entro alcuni secondi • EN - within a few seconds • FR - d'ici quelques secondes • ES - dentro de algunos segundos • DE - innerhalb weniger Sekunden • PL - w ciągu kilku sekund • NL - Binnen enkele seconden • RU - в течение нескольких секунд		• IT - finecorsa (1) • EN - limit switch (1) • FR - fin de course (1) • ES - tope (1) • DE - Endschalter (1) • PL - ogranicznik krańcowy (1) • NL - eindaanslag (1) • RU - конечной датчик (1)
	• IT - apertura • EN - opening • FR - ouverture • ES - apertura • DE - Öffnen • PL - otwieranie • NL - opening • RU - открытие		• IT - numero movimenti tenda • EN - number of awning movements • FR - nombre de mouvements du store • ES - número de movimientos del toldo • DE - Anzahl der Marken-Bewegungen • PL - liczba ruchów markizy • NL - aantal bewegingen wering • RU - число перемещений уличных тентов
	• IT - mantenere premuto il tasto • EN - press and hold the button • FR - maintenir enfoncée la touche • ES - mantener pulsada la tecla • DE - Die Taste gedrückt halten • PL - przytrzymać wciśnięty przycisk • NL - houd de toets ingedrukt • RU - удерживать нажатой кнопку		• IT - rilasciare il tasto • EN - release the button • FR - relâcher la touche • ES - soltar la tecla • DE - Die Taste loslassen • PL - przycisnąć wciśnięty przycisk • NL - laat de toets weer los • RU - отпустить кнопку
	• IT - mantenere premuti i tasti • EN - keep the buttons pressed • FR - maintenir enfoncées les touches • ES - mantener pulsadas las teclas • DE - Die Tasten gedrückt halten • PL - przytrzymać wciśnięte przyciski • NL - De toetsen ingedrukt houden • RU - Нажмите одновременно и удерживайте кнопки		• IT - rilasciare i tasti • EN - release the buttons • FR - relâcher les touches • ES - soltar las teclas • DE - Die Tasten loslassen • PL - zwolnić przyciski • NL - laat de toetsen los • RU - отпустить кнопки

